

**¿ Y tú qué has hecho ?**

(Eusebio Delfín)

En el tronco de un árbol una niña  
Grabó su nombre henchida de placer  
Y el árbol, conmovido allá en su seno,  
A la niña una flor dejó caer.

Yo soy el árbol conmovido y triste,  
Tú eres la niña que mi tronco hirió.  
Yo guardo siempre tu querido nombre  
Y tú, ¿qué has hecho de mi pobre flor?

**Et toi, qu'as-tu fait ?**

(Traduction de Fabrice Hatem)

Sur le tronc d'un arbre, une jeune fille  
Grava son nom, toute emplie de bonheur  
Et cet arbre, ému dans chaque fibre,  
Pour la fille, laissa tomber une fleur.

Je suis cet arbre triste, tout empli d'émotion.  
Tu es la fille qui blessa mon tronc.  
Je chéris toujours ton nom dans mon coeur.  
Et toi, qu'as-tu fait de ma pauvre fleur ?